



the sports factory

Sportgeräte 2000 GmbH
Schinkelstraße 15
31137 Hildesheim

Montageanleitung Mounting instruction

Stabhochsprunganlage
Pole Vault system

L02610

M-00021



Hinweis!

Bevor Sie zusammenbauen, prüfen Sie die Sendung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Reklamationen sind aus versicherungstechnischen Gründen nur innerhalb von 24 h ab Lieferzeitpunkt möglich.

Note!

Before assembly you must verify all parts are present and undamaged. For warranty purposes, you must notify your retailer within 24 hours if parts are missing or damaged.



Detaillierte Montageanleitung
über den untenstehenden
Pfad oder den QR-Code zu finden

Detailed mounting instruction
over the below
path or the QR code

www.helo-sports.de/fileadmin/Download-Montageanleitung/M-00021.pdf

10

20

30

40

50

60

70

80

90

100

110

120

130

140

150

160

170

180

190

200

210

220

230

240

250

260




270


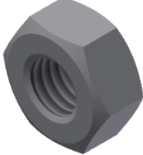
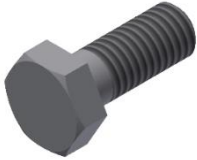



280


290

In mm


Zubehör für 1:
Accessories for 1:

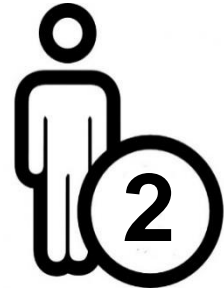
Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
1		2	Stabhochsprungpfosten Pole vault post		Jeweils linke und rechte Ausführung Each left and right version
2		2	Laufschiene Slide rail		
3		2	Schlitten Carriage		
4		2	Ausleger Supporting member		Einsetzbar am linken und rechten Pfosten Can be used on the left and right posts
5		8	Verbundanker Ankerstange V-A 10-30/130 A4 Composite anchor Anchor rod V-A 10-30 / 130 A4	K-00955	Zur Befestigung der Laufschiene For fastening from the slide rail
6		8	Verbundanker V Patrone V-P 10 Composite anchor V cartridge V-P 10	K-00956	Zur Befestigung der Laufschiene For fastening from the slide rail

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
7		8	Unterlegscheibe DIN 9021 - Ø10,5/30 Washer DIN 9021 - Ø10,5/30	K-02154	
8		8	Sechskantmutter DIN 934 - M10 Hexagon nut DIN 934 - M10	K-02062	
9		2	Sechskantschraube DIN 933 - M8x20 Hexagon screw DIN 933 - M8x20	K-02039	
10		2	Aufkleber Null-Stellungspfeil Sticker zero position arrow		
11		2	Tiefenskala 0-80cm Depth scale 0-80cm	K-01937	
12		2	Kurbel Crank	K-00177	

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
13		2	Sterngriffschraube DIN 6336 - M6x20 Star-grip screw DIN 6336 - M6x20	K-000122	
14		1	Fundamentplan M-00022-00024 Foundation plan M-00022-00024		Je nach Mattengröße Depending on the mat size
15					
16					
17					
18					

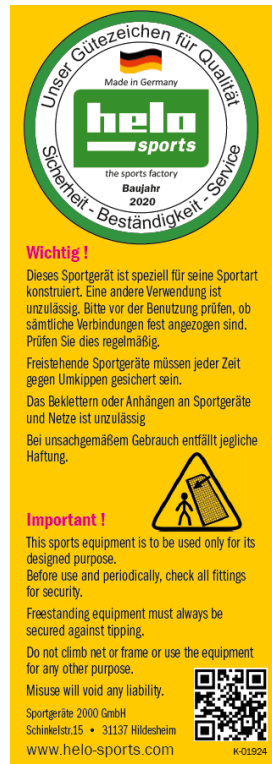
Benötigte Hilfsmittel:**Required tool:**

Pos.Nr. Pos.No.	Bezeichnung Description		Anmerkung Comment
1	Schlagbohrmaschine Impact drill		
2	10mm Bohrer 200mm lang 10mm drill bit 200mm long		
3	SW 17mm Steckschlüssel AF 17mm Socket wrench		
4	Wasserwaage Spirit level		
5	SW 13mm Schraubenschlüssel AF 13mm wrench		
6	Messgerät zur Höhenprüfung Measuring Instrument of the height test		
7	Sicherheitshandschuh Safety gloves		Schnittgefahr an den Profilen Danger of cutting on the profile
8	Sicherheitsschuhe Safety shoes		



Auf der Stabhochsprunganlage
befindliche Warnaufkleber:

Warning label
on the pole vault system:



Unser Gütezeichen für Qualität
Made in Germany
helo
sports
the sports factory
Baujahr
2020
Sicherheit - Beständigkeit - Service

Wichtig !
Dieses Sportgerät ist speziell für seine Sportart konstruiert. Eine andere Verwendung ist unzulässig. Bitte vor der Benutzung prüfen, ob sämtliche Verbindungen fest angezogen sind. Prüfen Sie dies regelmäßig.
Freistehende Sportgeräte müssen jeder Zeit gegen Umkippen gesichert sein.
Das Beklettern oder Anhängen an Sportgeräte und Netze ist unzulässig
Bei unsachgemäßem Gebrauch entfällt jegliche Haftung.

Important !
This sports equipment is to be used only for its designed purpose.
Before use and periodically, check all fittings for security.
Freestanding equipment must always be secured against tipping.
Do not climb net or frame or use the equipment for any other purpose.
Misuse will void any liability.

Sportgeräte 2000 GmbH
Schinkelstr.15 • 31137 Hildesheim
www.helo-sports.com

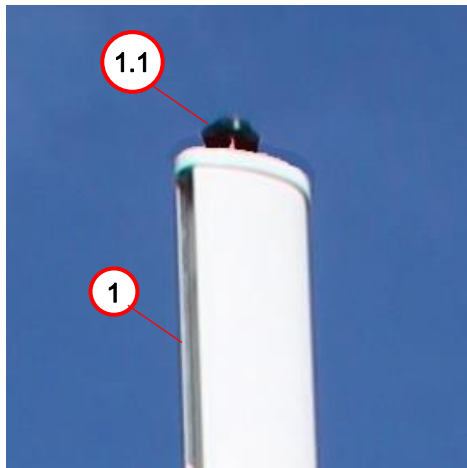
KC01924



Sicherheitshinweis
Stabhochsprung
Anlage

Zum Schutz der
Anlage empfehlen wir,
bei Sturm den Masten
aus der Anlage zu
entfernen und sicher
zu verwahren.

KC0030

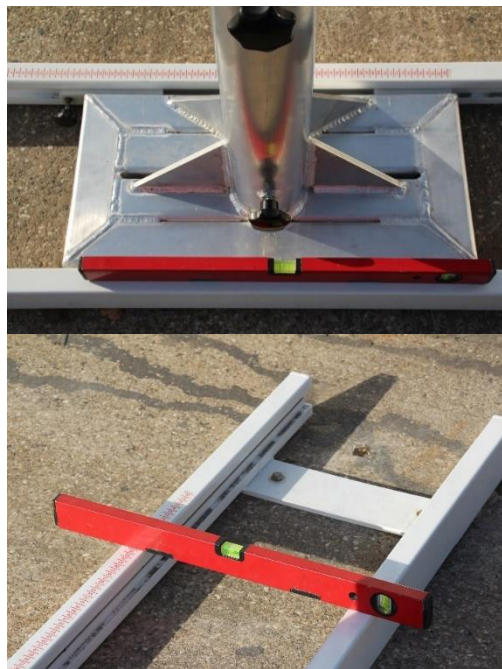


Wichtig: Nicht an der Sterngriffschraube (1.1) oben auf dem Pfosten (1) drehen! Damit wird die Höhenskala (Zahnriemen) gespannt, diese(r) ist werkseitig eingestellt!

Important: Do not turn the star grip screw (1.1) at the top of the post (1)! With it the height scale (toothed belt) is tensioned, this is adjusted in factory!

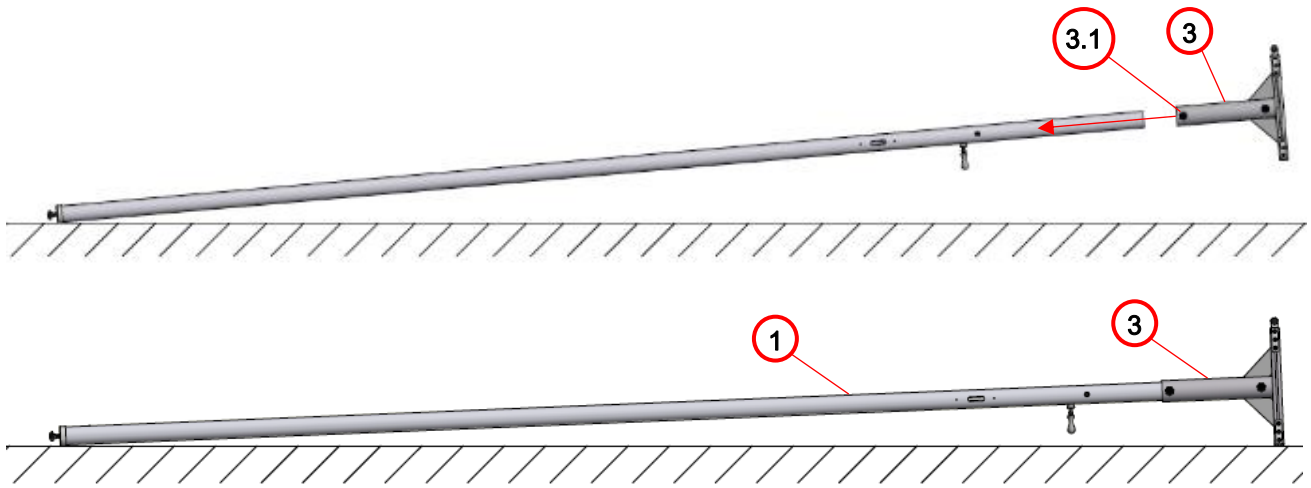
Arbeitsschritte zur Montage

Working steps to assembly



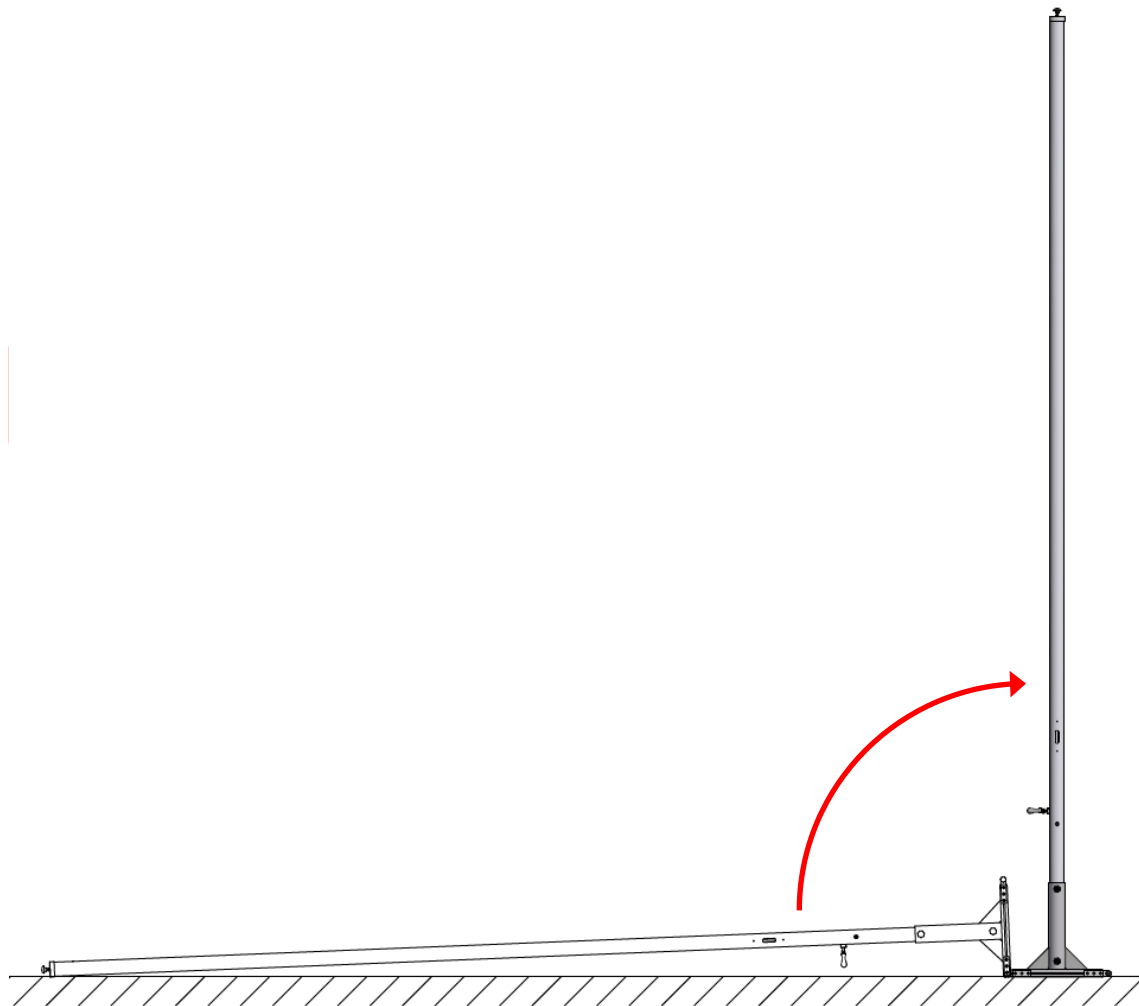
1. Die Laufschiene (2) müssen in beiden Achsen und zueinander in Waage aufgedübelt werden. Die Positionen der Lauschiene (2) sind dem Fundamentplan zu entnehmen. Zum Ausrichten benutzen Sie eine Wasserwaage. Diese vorgehensweise ist wichtig, damit die Pfosten später absolut senkrecht und auf gleicher Höhe zueinander stehen.

1. The slide rails (2) must be dowelled in horizontal in both axes and to each other. The positions of the slide rails (2) can be found in the foundation plan. To align, use a spirit level. This procedure is important so that the posts are later absolutely perpendicular and at the same height to each other



2. Auf den am Boden liegenden Pfosten (1) wird der Schlitten (3) aufgesteckt und mit zwei Sterngriffschrauben (3.1) fixiert (oben und unten).

2. The on the ground recumbent post (1) slide the carriage (3) and fixed with two star-grip screws (3.1) (top and bottom).

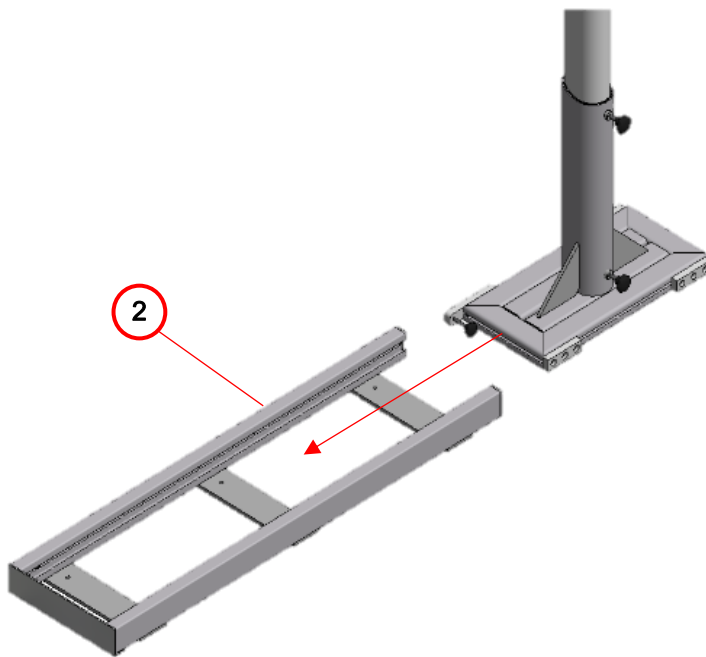


3. Jetzt kann der Pfosten (1) aufgerichtet werden.

3. Now the post (1) can be erected.

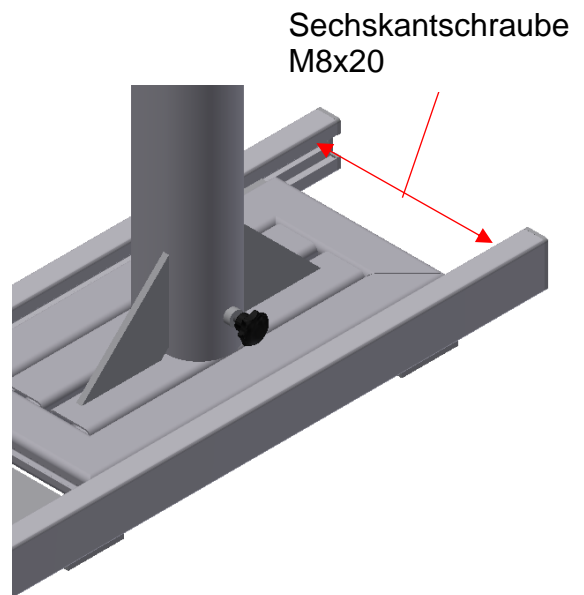
Hinweis: Nicht über die Teflon-Gleiter kippen. Diese könnten sich lösen oder gar abreißen.

Note: Take care that no force impacts on the Teflon glides. These could loosen or even break off.



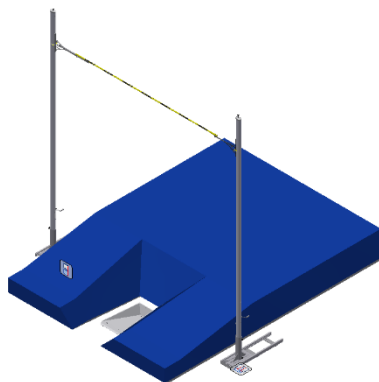
4. Der Schlitten (3) samt Pfosten (1) als nächstes in die Laufschiene (2) einführen.
Die Sterngriffschraube am hervorstehenden Teflon-Gleiter dient zur Arretierung des Pfostens.

5. Nachdem die Pfosten eingeführt wurden, müssen jeweils zwei Sechskantschrauben M8x20 (9) in die Sechskantmuttern der Laufschiene geschraubt werden.
Diese dienen nun als Anschlag für den Schlitten.



4. Next, insert the carriage (3) together with the posts (1) into the slide rail (2).
The star grip screw on the protruding Teflon slider serves as an adjustment of the post.

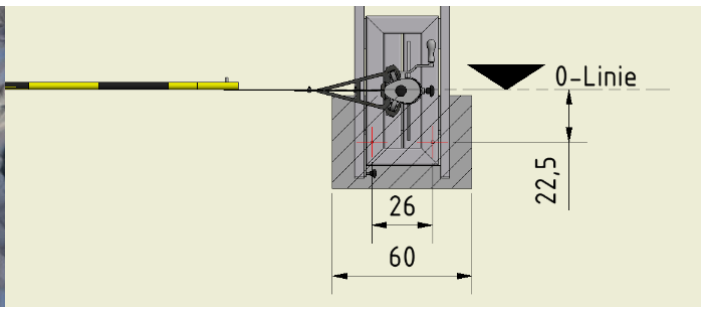
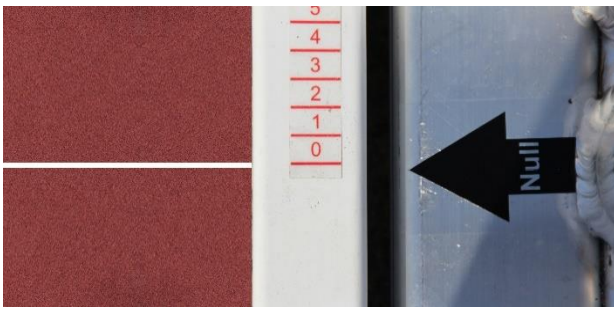
5. After the posts have been interposed, two hexagon screws M8x20 (9) each must be screwed into the hex nuts of the track rail.
These now serve as a limit stop for the carriage.



Hinweis: Auf die Ausrichtung der Pfosten muss geachtet werden. Die Kurbel zeigt in Richtung des Landebereichs



Note: To the Align of the posts must be care. The crank points in the direction of the landing area.

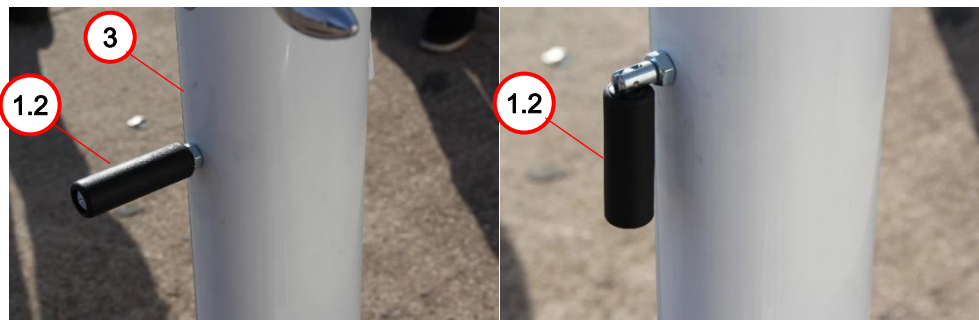


6. Die Tiefenskala (11) ist auf die Laufschiene zu kleben.
Der Null-Stellungspfeil (10) ist auf den Schlitten zu kleben

6. The depth scale (11) is glued on the slide rail.
The zero position arrow (10) is glued on the carriage

Hinweis: Der 0-Punkt der Tiefenskala muss mit der 0-Linie auf dem Tartanbelag übereinstimmen.
Der 0-Punkt ist Lotrecht zu der Vorderseite der Sprunglatte.

Note: The 0-point of the depth scale matches with the 0-line on the Tartan covering.
The 0-point is vertical to the front of the crossbar.



Wichtig: Für die individuelle Tiefeneinstellung darf nur der Verstell-Griff (1.2) am Pfosten (1) verwendet werden.
Dieser muss nach dem Ausrichten wieder umgeklappt werden!

Important: For the individual dept adjustment the adjustment handle on the post may only be used.
This must be folded down again after alignment

!!!Verletzungsgefahr!!!

!!!Risk of injury!!!

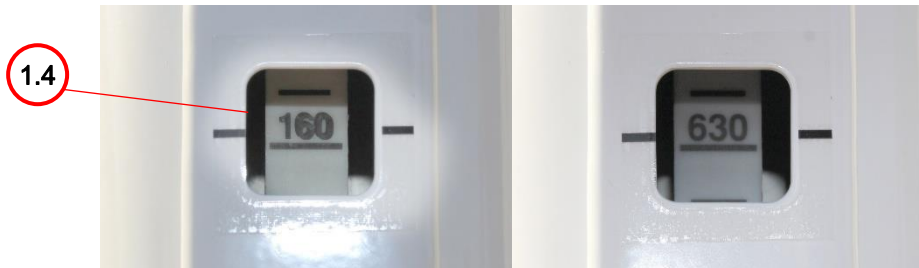
7. Die Kurbeln (12) auf die herausstehende Vierkants am den Pfosten schieben und mit den Sterngriffschrauben M6x20 (13) sichern.

7. Slide the cranks (12) onto the protruding square on the posts and secure with the star grip screws M6x20 (13).



8. Mit der Kurbel (12) wird die Höhe der Sprunglatte verstellt. Nach Verstellung muss arretiert werden. Feststeller (1.3) zur Arretierung der Kurbel (12) und der eingestellten Höhe.

8. With the crank (12) the height of the crossbar is adjusted. After adjustment must be locked. Adjuster (1.3) for locking the crank (12) and the set height.

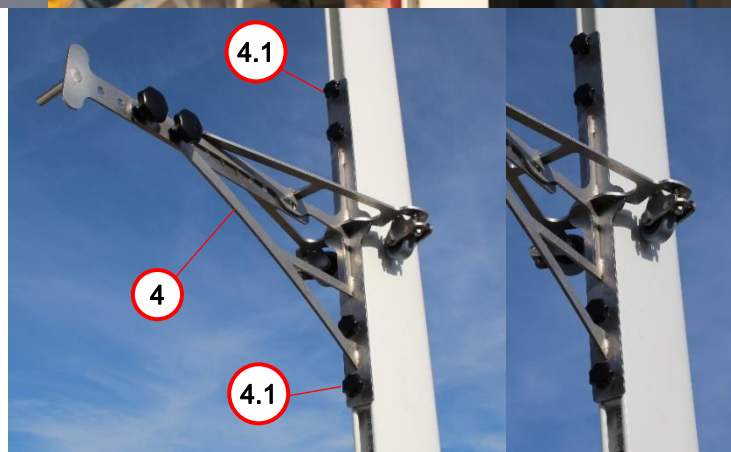


Die min. einstellbare Höhe beträgt 1,60m
Die max. einstellbare Höhe beträgt 6,30m

The min. adjustable height is 1.60m
The max. adjustable height is 6.30m

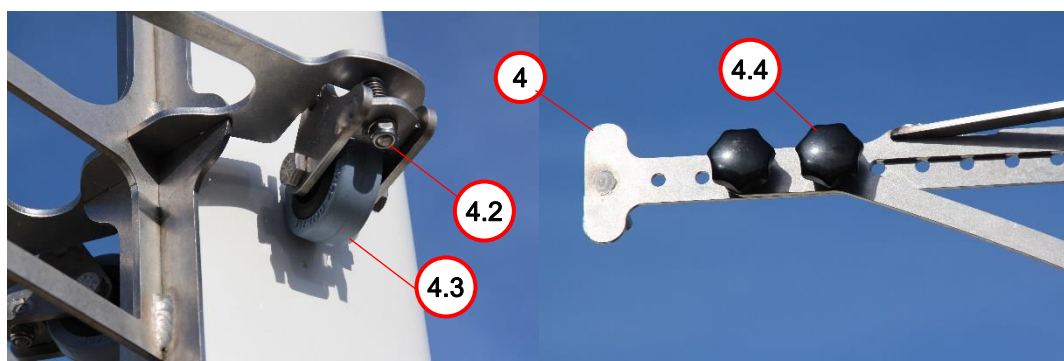
Hinweis: Optional kann ein Mehrfachausleger nachgerüstet werden. Dieser erlaubt nach der Montage eine minimale Höhe von 1,20m
Der Mehrfachausleger ist nur für Trainingszwecke bestimmt!
Um die Höhe von 1,20m zu erreichen muss in der Höhenanzeige (1.4) 1,60m eingestellt und die Sprunglatte auf den untersten Aufleger gelegt werden.

Note: Optionally to buy a multiple boom. This allowed a minimum height of 1.20m after mounting.
The Multiple boom is only for training purposes!
In order to reach the height of 1.20m, 1.60m must be set in the height indication (1.4) and the crossbar must be placed on the lowest pegs.



9. Der Ausleger (4) wird mit den vier schon am Pfosten befindlichen Sterngriffschrauben (4.1) montiert und demontiert.

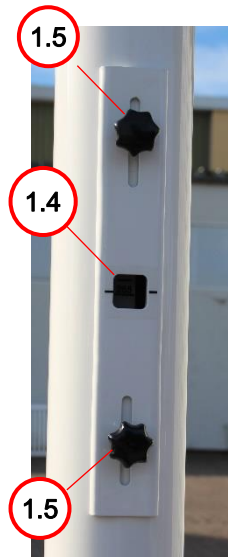
9. The supporting member (4) can be mounted and dismantled on the post (1) with four star-grip screws (4.1).



10. Über die Schrauben (4.2) an den Rollen (4.3) des Auslegers (4) kann der Anpressdruck reguliert werden. Der Ausleger (4) kann über zwei Sterngriffschrauben (4.4) in seiner Ausladung verstellt werden

10. About the screws (4.2) on the rollers (4.3) of the supporting member (4), the contact pressure can be regulated. The supporting member (4) can be adjusted by means of two star-grip screws (4.4) in its length.

11. Um zu gewährleisten, dass die Sprunglatte immer in Waage liegt, muss die Höhenanzeige (1.4) an beiden Pfosten (1) einmalig feinjustiert werden. Dazu die Sprunglatte auf einer Höhe von 2m mit einem externen Messmittel einstellen und in Waage einrichten. Über die Sterngriffschrauben (1.5) an der Anzeige (1.4) kann die Feinjustierung vorgenommen werden.



11. To ensure that the crossbar is always horizontal, must the height indication (1.4) on both posts (1) finely adjusted at one time. To do this, set the crossbar at a height of 2m with an external measuring device and set up in horizontal. The fine adjustment can be made via the star grip screws (1.5) on the indication (1.4).

Wartungshinweise

- Vor jeder Benutzung muss die Laufschiene von Verunreinigungen gesäubert werden
- Vor jeder Benutzung müssen die Schraubverbindungen überprüft werden und eventuell wieder festgezogen werden.
 - Dieses betrifft nicht die Sterngriffschraube oben auf den Pfosten.
- Die Höhenverstellung einmal im Monat auf seine Funktionsweise überprüfen. Wenn nötig, mit der Sterngriffschraube oben auf den Pfosten nach spannen.

Drehmoment:

Bei M6-Schrauben: 6Nm

Bei M8-Schrauben: 16Nm

Bei M10-Schrauben: 32Nm

Maintenance instructions

- Before each competition must be cleaned of impurities the slide rail base
- Before each competition, the screw must be checked and possibly tightened.
 - This does not concern the star grip screw at the top of the post.
- Check once a month the height adjustment on its functioning. If necessary, with the star-grip-screw on top the post tighten after.

Torque:

For M6-screws: 6Nm

For M8-screws: 16Nm

For M10-screws: 32Nm